

## ميثاق الشراء المستدام

### مقدمة

ُطُور شركة AptarGroup حلولاً تتوافق مع المعاملات التجارية العادلة وقوانين العمل، مع مراعاة البيئة ومواردها الطبيعية. ولضمان حصول عمالئها على منتجات تحظى بمستوى عالٍ من الجودة ضمن سلسلة قيمة تتسم بالإنصاف والتقدير، تتوقع AptarGroup تطبيق هذا النهج على كامل سلسلة القيمة لديها.

تتوقع AptarGroup من مورديها الالتزام بمعايير تميز في الاستدامة تضاهي معاييرها الخاصة. كذلك، تُحافظ AptarGroup على حيادها في اختيار مورديها، وتستند إلى معايير عدة تتسم بالشفافية مثل:

- الجودة
- الخدمة
- الأخلاقيات والامتثال
- المعايير الاجتماعية المثلية
- القدرة التنافسية من حيث التكلفة
- برنامج التحسين المستمر
- القدرة على الحد من الأثر البيئي
- المساهمة في الابتكار
- الاستقرار المالي

يُحدد هذا الميثاق توقعات شركة AptarGroup لبناء شراكات مع مورديها أساسها التعامل العادل والصدق والاحترام المتبادل. ويُستمد هذا الميثاق من المعايير والأطر المعترف بها دولياً، مثل المبادئ التوجيهية للأمم المتحدة بشأن الأعمال التجارية وحقوق الإنسان،

وإعلان منظمة العمل الدولية بشأن المبادئ والحقوق الأساسية في العمل، فضلاً عن الميثاق العالمي للأمم المتحدة. هذا ويمثل الامتثال

لهذا الميثاق شرطاً أساسياً للنظر في الأمر وإقامة علاقة تجارية مع شركة AptarGroup.

إن التوقعات الواردة في هذا الميثاق مستقلة بحد ذاتها، إلا أنه قد يتم استكمالها ببعض المتطلبات التنظيمية التي قد يطلب من AptarGroup تطبيقها تعاقدياً على مورديها عندما يدعم هؤلاء الموردون الأعمال بموجب عقد مع حكومة الولايات المتحدة الأمريكية.

وقد تتناول هذه المتطلبات بعض المواضيع الواردة أيضاً في هذا الميثاق، مثل أخلاقيات العمل وسلوكياته، ونكافحة الفساد، ومكافحة الاتجار بالبشر، بالإضافة إلى متطلبات الحد الأدنى للأجور أو الإجازات المرضية. وتهدف أي متطلبات تعاقدية من هذا القبيل إلى استكمال التوقعات الواردة في هذا الميثاق، وليس استبدالها.

## البيئة

تتوقع شركة AptarGroup من مورديها ما يلي:

- الامتثال **للمتطلبات المحلية** في ما يتعلق بالبيئة والتنمية المستدامة، لا سيما الامتثال للمعايير البيئية عند الاقتضاء
- البقاء على دراية بتأثير ممارسات الأعمال على البيئة والعمل على الحد منها وذلك من خلال:
  - إجراء تقييمات دورية للأثر البيئي
  - الحد من الأثر البيئي بشكل فعال، بما في ذلك الأثر على التنوع البيولوجي والنظم البيئية الطبيعية. ومن بين هذه المبادرات، وذلك على سبيل المثال لا الحصر، تطبيق ممارسات للحد من استهلاك الطاقة والمياه، وتقليل النفايات الموجهة إلى مكبات النفايات، والحد من ابتعاثات غازات الدفيئة
  - استخدام أدوات للتحكم في العمليات للحد من آثار المياه العادمة، والابتعاثات، والمواد الكيميائية
  - الحد من آثار مصادر الضوضاء والروائح والضوء والاهتزازات على البيئة
  - تبني نهج التحسين المستمر في جميع جوانب العمل
- تحديد مخاطر الحوادث الصناعية والتخفيف منها، وتطبيق إجراءات مناسبة للاستجابة للحالات الطارئة من خلال:
  - إجراء تقييمات للمخاطر بشكل منظم
  - تطبيق برنامج لتحديد المخاطر
  - تقييم مدى فعالية خطط الاستجابة للطوارئ بشكل منظم

- عدم إضافة مواد البيرفلورو أكيل والبولي فلورو أكيل (PFAS) إلى المنتجات المُسلمة إلى شركة AptarGroup أو خلال عملية التصنيع، والامتثال للوائح المتعلقة بهذه المواد، فضلاً عن الاستجابة لطلبات المعلومات، وتقديم جميع الإقرارات الالزامية على مدى سلسلة التوريد
- تناول مواضيع الصحة والسلامة البيئية بشكل شامل وفعال من خلال الاجتماعات الداخلية وبرامج التدريب، والتشجيع على تقديم ملاحظات قد تساعد على تحسين هذه البرامج، على جميع مستويات الشركة

## العلاقة بالعمل

- تتوّقع شركة AptarGroup من مورديها ما يلي:
- عدم تشغيل **الأطفال** أو السماح بأي شكل من أشكال استغلال الأطفال، على سبيل المثال:
  - الالتزام بالحد الأدنى القانوني لسن العمل في الدولة أو مراعاة سن إكمال التعليم الإلزامي
  - تكيف المهام وساعات العمل وظروف العمل بما يتاسب مع أعمار الموظفين ومهاراتهم
- منع **العمل القسري أو الإجباري** من خلال:
  - اتخاذ جميع التدابير الالزامية للتأكد من عمل جميع الموظفين بشكل طوعي من دون تهديدهم بالعقاب أو الانتقام، أو مطالبتهم بالعمل كوسيلة لسداد ديونهم
  - توفير مناخ عمل خالٍ من أي شكل للاتجار بالبشر، مثل التشغيل أو النقل أو الإيواء أو استقبال الأشخاص عن طريق التهديد أو القوة أو أشكال الإكراه الأخرى، أو انتهاء قوانين العمل أو الدخاع بغض الاستغلال، مثل العمل القسري أو استخدام جهات توظيف لا تمتثل لقوانين العمل
  - ضمان حرية تنقل الموظفين وأفراد عائلاتهم
  - إبلاغ شركة AptarGroup في حال الحصول على أي دليل موثوق على حدوث إتجار بالبشر، عند فرض ذلك تعاقدياً كمطلوب تنظيمي حكومي للتعاقد

- الحفاظ على علاقات عمل متبادلة وتعاقدية توضح الأدوار والمسؤوليات المنوطة بكل موظف
- توقع وجود التزام عادل من الموظفين بالعمل، لا سيما من خلال:
  - الالتزام بساعات عمل محددة، بما يتوافق مع القوانين المحلية
  - اقتراح فترات راحة معقولة ومنتظمة
  - توفير إجازات رسمية أو مرضية أو إجازة للوالدين بما يتوافق مع القوانين المحلية والمتطلبات التنظيمية للتعاقدات الحكومية، عند الاقتضاء
  - تقديم جر معيشي عادل مقابل العمل وذلك بما يتوافق مع القوانين المحلية والمتطلبات التنظيمية للتعاقدات الحكومية
- الحفاظ على حرية تكوين الجمعيات والحق في المقاومة الجماعية والسماح بانتخاب ممثلي لتسوية النزاعات
- حظر التمييز أو التحرش في مكان العمل من خلال:
  - ضمان استناد القرارات المتعلقة بالتوظيف إلى معايير موضوعية وذات صلة، واتباع ممارسات توظيف عادلة من دون النظر إلى العرق، أو اللون، أو الأصل القومي، أو التوجهات السياسية، أو اللغة، أو المشاركة في الاتحادات أو النشاط فيها، أو الجنس، أو العمر، أو الدين، أو الإعاقة الجسدية أو العقلية، أو كون المتقدم من بين قدامى المحاربين، أو التوجه الجنسي الفعلي أو المتصور، بما في ذلك (حيثما يفرض تعاقدياً كمتطلب تنظيمي حكومي للتعاقد) اتخاذ إجراءات إيجابية لضمان توظيف المتقدمين من هذه الفئات، ومعاملة الموظفين أثناء العمل بإنصاف من دون النظر إلى هذه المعايير
  - دفع أجور متساوية للمناصب الوظيفية المتساوية بغضّ النظر عن المعايير المذكورة أعلاه
  - توفير بيئة عمل ومناخ وظيفي يسودهما الاحترام والكرامة
  - حظر العقاب البدني
- وضع ممارسات تأديبية عادلة وفعالة من خلال:
  - الاحتفاظ بسجلات الأداء القديمة
  - وضع آلية للاستماع إلى أي شكوى والتعامل معها وتسويتها

## الخصوصية وحماية البيانات الشخصية

تتوقع شركة AptarGroup من مورديها احترام **الخصوصية** وتوفير الحماية اللازمة للمعلومات الشخصية السرية، وذلك من خلال:

- معالجة البيانات الشخصية بشكل قانوني وعادل
- جمع البيانات الشخصية واستخدامها لأغراض صريحة ومشروعة
- التأكد من أن البيانات الشخصية ملائمة للأغراض التي جُمعت و/أو عُولجت من أجلها وأنها ذات صلة وغير زائدة
- الحفاظ على دقة البيانات الشخصية وتحديثها عند الضرورة
- التأكد من قدرة أصحاب البيانات على تصحيح البيانات الخاطئة أو إزالتها أو حجبها
- عدم الاحتفاظ بالبيانات الشخصية لفترة أطول من اللازم
- حماية البيانات الشخصية من التلف والفقدان والتعديل والإفصاح العرضي أو غير القانوني
- تطبيق تدابير أمنية وحماية مناسبة للبيانات الشخصية
- إجراء تدريب أولي ومتكرر للموظفين المعنيين على الخصوصية، عند فرض ذلك تعاقداً كمتطلب تنظيمي حكومي للتعاقد

## الصحة والسلامة

تتوقع شركة AptarGroup من مورديها ما يلي:

▪ توفير مراقب آمنة وملائمة وصحية، وذلك من خلال:

- الحفاظ على مستويات النظافة والتشغيل

- توفير مياه صالحة الشرب لجميع الموظفين

- اتخاذ التدابير اللازمة لتوفير الغذاء وتخزينه واستهلاكه بطريقة صحية

▪ إجراء تحليل للمخاطر واتخاذ تدابير دقيقة لمنع وقوع الحوادث وتوفير الحماية اللازمة للموظفين من خلال:

- مراجعة المخاطر التي تم تحديدها بانتظام وتصحيحها في الوقت المناسب

- إجراء تدريبات على عمليات الاستجابة للطوارئ وتحسين العمليات

- الحد من أسباب المخاطر في بيئه العمل

- توفير معدات الحماية الشخصية المناسبة اللازمة لكل وظيفة

- العمل على الحد من معدلات الحوادث بشكل مستمر

▪ إجراء تدريبات الصحة والسلامة لضمان:

- مراجعة محتوى التدريب وتحديثه بشكل منتظم

- حصول جميع الموظفين على التدريب المناسب للمهام الموكلة إليهم

## الأخليات ومكافحة الفساد

تتوقع شركة AptarGroup من مورديها ما يلي:

▪ ممارسة الأنشطة بما يتواافق مع أعلى المعايير الأخلاقية من خلال:

- الامتثال لإعلان الأمم المتحدة لحقوق الإنسان

- الامتثال لجميع القوانين واللوائح المعمول بها على جميع المستويات، سواء على المستوى الوطني أو المستوى

الم المحلي

▪ تجنب الممارسات والسلوكيات الاحتكارية والقضاء عليها، والامتثال **لقوانين مكافحة الاحتكار** في الأماكن التي يزاولون فيها

أعمالهم

▪ دعم تنمية **المجتمعات** المرتبطة بانشطتهم، والمساهمة في رفاهيتها الاجتماعية والاقتصادية، والاعتراف بحقوق المواطنين

الأصليين وقيمة تراثهم التقليدي والثقافي

▪ اتباع **سياسة لمكافحة الفساد** تتسم بالصرامة، وذلك من خلال:

• حظر أي نوع من أنواع الفساد أو الرشوة، سواءً كان هذا الفساد فاعلاً أم سلبياً، في القطاع العام أو الخاص، بشكل

مباشر أو من خلال وسطاء أو أطراف خارجية تعمل نيابة عنهم

• بذل العناية المعقولة والعناية الواجبة المناسبة عند اختيار أطراف خارجية أو وسطاء قد يتعاملون أو يتعاملون نيابةً

عنهم

▪ نبذ عمليات **غسل الأموال أو تمويل الإرهاب**، وذلك من خلال:

• الامتثال للعقوبات التجارية والاقتصادية

• الامتثال لمتطلبات اتفاقية الشراكة بين الجمارك وقطاع التجارة ضد الإرهاب (C-TPAT) واتفاقية المشغل

الاقتصادي المعتمد (AEO)، بما في ذلك تعيئة استبيان اتفاقية C-TPAT سنويًا، وتطبيق إجراءاتها والاستعانة

بسجلاتها في مؤسساتهم

• الامتثال لقانون دود-فراونك الأمريكي لإصلاح وول ستريت وحماية المستهلك، الذي يفرض متطلبات مختلفة

للتحقيق والإفصاح في ما يتعلق باستخدام القصدير والتانتالوم والتنغستن والذهب (أي "المعادن المتنازع عليها")،

وتقديم جميع الإقرارات الالزمة على طول سلسلة التوريد

يمكن الإبلاغ عن أي مخاوف تتعلق بسلوك غير أخلاقي أو انتهاكات لقانون أو مخالفات لهذا الميثاق باستخدام نظام شركة

AptarGroup للإبلاغ السري EthicsPoint المتوفّر على الرابط التالي: <https://aptar.ethicspoint.com>. يمكن تقديم البلاغات

بشكل مجهول وسيتم التعامل معها بسرية تامة. **سلوك العمل**

▪ تتّوّقع شركة AptarGroup من مورديها ما يلي:

• الامتثال للمتطلبات الأساسية بشأن **الملكية الفكرية والسرية** من خلال:

- حماية المنتجات وأجزاء المنتجات وعدم الإفصاح عن المعلومات السرية المتعلقة بها، بغض النظر عن براءات الاختراع وحقوق الملكية الفكرية المرتبطة بها
- استخدام العلامات التجارية والشعارات الخاصة بهم فقط
- احترام سرية علاقتهم التجارية مع شركة AptarGroup
- التأكّد من مراعاة هذا الميثاق في كل خطوة من خطوات الإنتاج ومطالبة **المقاولين الفرعين** بالالتزام بمعايير تضاهي معايير شركة AptarGroup، وذلك من خلال:

  - تطبيق القواعد نفسها التي تطبقها شركة AptarGroup على مورديها أو مقاولاتها الفرعين
  - ضمان الشفافية الكاملة بشأن خصائص المنتجات
  - في حال تطبيق شركة AptarGroup متطلبات تنظيمية حكومية للتعاقد مع أحد الموردين، على المورد ضمان تعميم هذه المتطلبات على المقاولين الفرعين، عند الاقتضاء
  - ملاحظة حدوث أي **تغير** كبير يطرأ على العمل، وذلك من خلال:

    - التأكّد من امتثال المنتجات للمواصفات المكتوبة المتفق عليها من قبل طرفي الاتفاقية التجارية
    - ضمان امتثال أي موقع تصنيع جديد محتمل لهذا الميثاق
    - في حال طلبت شركة AptarGroup أو حكومة الولايات المتحدة، بصفتها طرفاً متعاقداً، من وقت لآخر أي تعهدات و/أو شهادات تتعلق بالامتثال التنظيمي لمورديها، فعلى المورد الاستجابة بشكل سريع وصادق لأي طلب معقول من هذا القبيل.

## التطبيق والمراقبة

- تتوقع شركة AptarGroup من مورديها ما يلي:
- حيارة جميع الإجراءات والأدوات والمؤشرات الداخلية لقياس الالتزام **لضمان الالتزام بالمبادئ المدرجة في هذا الميثاق**
- الاحتفاظ بالوثائق الالزامية **لإثبات الامتثال**
- تتضمن أي اتفاقية مكتوبة توقعها شركة AptarGroup مع أي مورد إشارة إلى هذا الميثاق أو إلى معايير الأخلاقيات والامتثال الخاصة بالمورد حيالاً تلبي هذه المعايير توقعات شركة AptarGroup.

تحتفظ شركة AptarGroup بالحق في إجراء زيارات ميدانية وعمليات تدقيق مع إشعار المورّد قبل فترة معقولة بغرض التحقق من الامتثال لهذا الميثاق. وفي حالة عدم الامتثال، فيلزم تنفيذ خطط عمل تصحيحية ووقائية لتصحيح عدم الامتثال. يلتزم المورّد بتوفير المعلومات ذات الصلة، ودعم عمليات العناية الواجبة، والاستجابة لمقدمي خدمات جمع البيانات (مثل Sedex وEcoVadis)، لا سيما في ما يتعلق بالمواضيع البيئية والاجتماعية والخاصة بالحكومة، بناءً على طلب شركة AptarGroup. في حال عدم الامتثال لمتطلبات هذا الميثاق، تحفظ شركة AptarGroup بالحق في إعادة النظر في مدة العلاقة مع المورّد، مما قد يؤدي إلى إنهاء هذه العلاقة.

تقرّ شركة AptarGroup بضرورة **تطوير** هذا الميثاق بما يتماشى مع الخبرات العملية والمعايير المتقدمة. تلتزم شركة AptarGroup بمواهمة متطلباتها مع المعايير التي تمثل أعلى مستويات احترام حقوق الإنسان، وظروف العمل الائقة، والملكية الصناعية، والمعايير البيئية، والعلاقة بالعمل، والصحة والسلامة، فضلاً عن سلوك العمل، والأخلاقيات، وسياسة مكافحة الفساد، وتعكس هذه المتطلبات في شروط وأحكام الشراء لديها.

يعكس هذا الميثاق التزامات شركة AptarGroup الخاصة، والمنصوص عليها في مدونة قواعد السلوك الخاصة بالشركة.

---

التحديث الأخير: 2025

قرأت ووافقت.....
نيابة عن: .....
الاسم: .....
المسئ الوظيفي: .....
التاريخ: .....
التوقيع: .....
ختم الشركة: .....